

**Zeitschrift:** Rapporto di gestione / Ferrovie federali svizzere  
**Herausgeber:** Ferrovie federali svizzere  
**Band:** - (2001)  
  
**Rubrik:** Bilancio del gruppo FFS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bilancio del gruppo FFS.

### Attivi.

	Allegato	31.12.2001 Milioni CHF	31.12.2000 Milioni CHF
<b>Attivo circolante</b>			
Liquidità	15	666,4	1 380,4
Titoli		2,1	3,0
Crediti da forniture e servizi	16	689,8	552,7
Altri crediti		287,7	134,4
Scorte di merci e lavori iniziati	17	209,1	223,0
Ratei e risconti attivi		366,0	284,0
<b>Totale attivo circolante</b>		<b>2 221,1</b>	<b>2 577,5</b>
<b>Attivo fisso</b>			
Immobilizzazioni finanziarie	18	4 302,4	5 030,3
Immobilizzazioni materiali	19	16 298,1	15 914,6
Impianti in costruzione	19	5 641,5	5 464,7
Immobilizzazioni immateriali	20	83,4	32,8
<b>Totale attivo fisso</b>		<b>26 325,4</b>	<b>26 442,4</b>
<b>Totale attivi</b>		<b>28 546,5</b>	<b>29 019,9</b>

Le note nell'allegato sono parte integrante del conto del gruppo.

**Passivi.**

	Allegato	31.12.2001 Milioni CHF	31.12.2000 Milioni CHF
<b>Capitale di terzi</b>			
Debiti finanziari a breve termine	21	133,8	145,5
Debiti da forniture e servizi	22	931,8	845,1
Altri debiti a breve termine		176,2	105,2
Ratei e risconti passivi	23	965,0	879,9
Accantonamenti a breve termine	24	190,8	70,4
<b>Totale capitale di terzi a breve termine</b>		<b>2 397,6</b>	<b>2 046,1</b>
Debiti finanziari a lungo termine	25	3 750,0	4 000,3
Altri debiti a lungo termine	26	8 134,3	10 108,6
Accantonamenti a lungo termine	27	2 600,6	1 522,9
Imposte latenti		1,8	2,0
<b>Totale capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>14 486,7</b>	<b>15 633,8</b>
<b>Totale capitale di terzi</b>		<b>16 884,3</b>	<b>17 679,9</b>
<b>Quote di minoranza</b>		<b>16,8</b>	<b>13,1</b>
<b>Capitale proprio</b>			
Capitale azionario	28	9 000,0	9 000,0
Riserve di capitale		2 076,8	2 069,0
Riserve da utili		254,5	118,0
Utile del gruppo		314,1	139,9
<b>Totale capitale proprio</b>		<b>11 645,4</b>	<b>11 326,9</b>
<b>Totale passivi</b>		<b>28 546,5</b>	<b>29 019,9</b>

Le note nell'allegato sono parte integrante del conto del gruppo.